



**ORDRE DU JOUR
CONSEIL MUNICIPAL
SÉANCE DU 2 JUILLET 2008**

LIEU : Salle Jean-Després
25, rue Laurier

HEURE : 19 h 30

PAROLE DU MAIRE

PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1 **Projet numéro 73779** - Adoption de l'ordre du jour

2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

2.1 **Projet numéro 73780** - Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 17 juin 2008

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS

3.1 **Projet numéro 73568** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 – 66 et 68, rue Brook - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien

3.2 **Projet numéro 73547** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 112, rue Principale - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien

3.3 **Projet numéro 73614** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 548, chemin d'Aylmer - District électoral de Deschênes - Alain Riel

3.4 **Projet numéro 70600** - Usage conditionnel - Logement additionnel à l'habitation - 23, rue Gendron - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon

3.5 **Projet numéro 70596** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 23, rue Gendron - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon

3.6 **Projet numéro 73461** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 8, rue Rochon - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

3.7 **Projet numéro 73437** - Usage conditionnel - Remplacement d'un usage dérogatoire - 81, rue Jean-Proulx, locaux 10-01 - District électoral de l'Orée-du-Parc - Louise Poirier

3.8 **Projet numéro 73515** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 515, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Phillion

3.9 **Projet numéro 73441** - Usage conditionnel - Remplacement d'une partie d'usages dérogatoires - 81, rue Leduc - District électoral de Hull - Denise Laferrière

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS (suite)

- 3.10** **Projet numéro 73456** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 – 235-245, rue de Cannes - District électoral de Limbour - Simon Racine
- 3.11** **Projet numéro 73523** - Usage conditionnel - Agrandissement sur terrasse de l'usage débit de boissons alcoolisées - 120, boulevard de l'Hôpital - District électoral du Versant – Joseph De Sylva
- 3.12** **Projet numéro 73496** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 715, boulevard Maloney Est - District électoral du Lac Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 3.13** **Projet numéro 73491** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - Parties des lots 1 373 425, 1 373 430 et 3 684 677 au cadastre du Québec – 1480, boulevard Maloney Est - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 3.14** **Projet numéro 73836** - Travaux de démolition et de construction dans le site du patrimoine Kent-Aubry-Wright - Usage conditionnel pour la construction d'un édifice à bureaux de plus de 10 000 m² - Dérogations mineures aux règlements de zonage numéro 502-2005 et de lotissement numéro 503-2005 - 207, promenade du Portage, 60, rue Laval et 90 à 106, rue de l'Hôtel-de-Ville - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 3.15** **Projet numéro 73827** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de la Ceinture de l'Île de Hull - Usage conditionnel pour la construction d'un édifice à bureaux de plus de 10 000 m² - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 30, rue Victoria et 50, rue Kent - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 3.16** **Projet numéro 73831** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de la Ceinture de l'Île de Hull - Travaux de construction dans le site du patrimoine du Portage - Permettre l'adossement de l'édifice proposé aux bâtiments cités Bloc Scott et Hôtel Bank - Permettre la reconstruction du Bloc Scott - Dérogations mineures aux règlements de zonage numéro 502-2005 et de lotissement numéro 503-2005 - 14 à 34, rue Eddy, 116, rue Wellington, 35, rue Saint-Jacques et 41 à 53, promenade du Portage - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 3.17** **Projet numéro 73734** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 166, rue Albert - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle

4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC

- 4.1** **Projet numéro 73615** – Avis de présentation – Règlement numéro 98-6-2008 modifiant le règlement numéro 98-2003 concernant les ententes relatives à des travaux municipaux dans le but de préciser la portée du règlement et d'ajuster certains termes
- 4.2** **Projet numéro 73617** – Projet de règlement numéro 98-6-2008 modifiant le règlement numéro 98-2003 concernant les ententes relatives à des travaux municipaux dans le but de préciser la portée du règlement et d'ajuster certains termes

5. AVIS DE PRÉSENTATION

- 5.1** **Projet numéro 73446** - Avis de présentation - Règlement numéro 493-2008 décrétant le versement d'une somme d'argent exigible lors du dépôt d'une demande de révision des inscriptions au rôle d'évaluation foncière et l'abrogation du règlement numéro 590 de l'ex-Communauté urbaine de l'Outaouais

6. RÈGLEMENTS

- 6.1** **Projet numéro 73807 --> CE** - Règlement numéro 215-1-2008 modifiant le règlement numéro 215-2004 dans le but d'y attribuer une somme de 754 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Larose, phases 2, 3, 4, 5 et 7A - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- 6.2** **Projet numéro 73711** - Règlement numéro 300-6-2008 modifiant le règlement numéro 300-2006 concernant la circulation et le stationnement dans les limites de la ville de Gatineau dans le but d'y ajouter des dispositions concernant la marche au ralenti des moteurs des véhicules
- 6.3** **Projet numéro 73575** - Règlement numéro 303-1-2008 modifiant le règlement numéro 303-2007 concernant les limites de vitesse sur le territoire de la ville de Gatineau dans le but de modifier les limites de vitesse sur le boulevard Saint-Raymond et le chemin de Montréal Ouest
- 6.4** **Projet numéro 73805 --> CE** - Règlement numéro 491-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 160 000 \$ afin de payer la quote-part municipale relative à la construction d'un réseau d'égout pluvial sur le chemin Eardley devant desservir le projet résidentiel intégré du chemin Eardley - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 6.5** **Projet numéro 73806 --> CE** - Règlement numéro 492-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 200 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour la surdimension de l'égout pluvial devant desservir le projet Plateau du Parc, phase 12 - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon

7. DIRECTION GÉNÉRALE

8 ADMINISTRATION ET FINANCES

- 8.1** **Projet numéro 73789 --> CE** - Financement des travaux d'immobilisations - Corporation de l'aéroport exécutif Gatineau-Ottawa
- 8.2** **Projet numéro** --> **CE** – Adoption de la politique révisée d'attribution des contrats de services professionnels

9. SERVICES JURIDIQUES

- 9.1** **Projet numéro 73389** - Entériner la procédure d'appel d'une décision du Comité sur les demandes de démolition
- 9.2** **Projet numéro** --> **CE** – Modification des résolutions numéros CE-2008-598 et CE-2008-798 – Signature de l'avenant numéro 3 à la convention d'opération du Palais des congrès – Prolonger la période de transition jusqu'au 18 juillet 2008

10. CULTURE ET LOISIRS

- 10.1** **Projet numéro 73644 --> CE** - Demande d'aide financière pour l'année 2008 - Association du Mérite hullois - 8 000 \$
- 10.2** **Projet numéro 73793 --> CE** - Approbation du rapport de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire - Programme de soutien aux événements et programme de soutien aux projets particuliers
- 10.3** **Projet numéro 73817 --> CE** - Programme de soutien aux initiatives du milieu pour personnes handicapées et à mobilité réduite
- 10.4** **Projet numéro 73561 --> CE** - Ajout - Contribution financière à divers organismes - Patinoires extérieures - Saison 2007-2008 - 1 000 \$

11. INFRASTRUCTURES ET ENVIRONNEMENT

- 11.1** **Projet numéro 71893** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue du Barsac - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 11.2** **Projet numéro 73019** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Curé-Armand-Larocque - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 11.3** **Projet numéro 73179** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue de l'Épée - District électoral du Versant - Joseph de Sylva
- 11.4** **Projet numéro 72387** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Dollard - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle
- 11.5** **Projet numéro 73795 --> CE** - Approbation des subventions dans le cadre de sensibilisation, d'information et d'éducation aux bonnes pratiques de la gestion des matières résiduelles - Volet II - Organismes communautaires
- 11.6** **Projet numéro 72567** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue du Sommelier – District électoral de Limbour – Simon Racine
- 11.7** **Projet numéro 73036** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Montcalm – District électoral de Hull – Denise Laferrière
- 11.8** **Projet numéro** --> **CE** – Autoriser Hydro-Québec à procéder à des travaux de desserte en électricité au 835, rue Vernon dans le parc industriel Pink – 8 711,69 \$ - District électoral de Deschênes – Alain Riel

12. URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 12.1** **Projet numéro 73798 --> CE** - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Projet résidentiel intégré du chemin Eardley - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 12.2** **Projet numéro 73553** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 104-112, rue Principale - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 12.3** **Projet numéro 73565** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 66 et 68, rue Brook - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 12.4** **Projet numéro 73803 --> CE** - Amendement à l'entente approuvée le 11 octobre 2005 concernant le projet Place Walters, phase 1 et amendement de la résolution numéro CM-2005-807 - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 12.5** **Projet numéro 73607** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 548, chemin d'Aylmer - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 12.6** **Projet numéro 73802 --> CE** - Amendement à l'entente approuvée le 29 mai 2007 pour le projet Plateau du Parc pour la desserte en services municipaux, phases 11 et 12 - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon
- 12.7** **Projet numéro 73552** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de Val-Tétreau- 32-34, rue Bourget - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon
- 12.8** **Projet numéro 73562** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de Saint-Jean-Bosco - 329, rue Laramée - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

12. URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE (Suite)

- 12.9** **Projet numéro 73449** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur particulier d'insertion commerciale du boulevard Saint-Joseph afin d'installer trois enseignes au 311, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 12.10** **Projet numéro 73799** --> **CE** - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Projet résidentiel intégré du 600 - 610, boulevard de la Cité-des-Jeunes - District électoral de l'Orée-du-Parc - Louise Poirier
- 12.11** **Projet numéro 73559** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise du centre-ville - 71, rue Eddy - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 12.12** **Projet numéro 73469** - Travaux dans le site du patrimoine du Portage pour permettre la modification de la couleur du rez-de-chaussée et des fenêtres et l'installation d'une enseigne - 86, promenade du Portage - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 12.13** **Projet numéro 73808** --> **CE** - Requête - Desserte en services municipaux - Projet domiciliaire Versant Côte d'Azur, phases 7A et 7B - District électoral de Limbour - Simon Racine
- 12.14** **Projet numéro 73509** - Approbation de travaux - Site du patrimoine Jacques-Cartier - 931, rue Jacques-Cartier - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 12.15** **Projet numéro 73504** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement Saint-René/Main - 326, rue Héту - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 12.16** **Projet numéro 73502** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement Maloney Est - 715, boulevard Maloney Est - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 12.17** **Projet numéro 73608** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Ouverture de rue - Prolongement de la rue Odile-Daoust - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 12.18** **Projet numéro 73550** - Travaux dans le site du patrimoine Kent-Aubry-Wright pour permettre l'installation d'une enseigne pour le commerce La Salade Spot - 175, promenade du Portage - District électoral de Hull
- 12.19** **Projet numéro 73804** --> **CE** - Modification de la résolution numéro CE-2006-996 afin d'augmenter l'aide financière du projet de logements sociaux et communautaires - La Coopérative Le Trièdre, phase 1 - Programme Logement abordable Québec - Volet social et communautaire
- 12.20** **Projet numéro 73760** - Accepter la recommandation de la Commission permanente sur l'habitation au sujet de l'appel de propositions 2008-2009 sur les projets de logements sociaux et communautaires
- 12.21** **Projet numéro** --> **CE** – Entente et requête – Desserte – Services municipaux – Projet résidentiel Beauvallon, phase 1 – District électoral de Masson-Angers – Luc Montreuil

13. ÉVALUATION ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

- 13.1** **Projet numéro** --> **CE** – Vente d'un terrain industriel – Lot 14A-36, rang 5, canton de Hull – 710, rue de Vernon – Parc industriel Pink – 6413170 Canada inc. – District électoral de Deschênes – Alain Riel
- 13.2** **Projet numéro 73809** --> **CE** - Vente - Lot 1 086 224 au cadastre du Québec (anciennement le lot 247-486, Quartier 1, Cité de Hull) - 128, rue Amherst - Succession Alfred Desjardins - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

13. ÉVALUATION ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES (Suite)

- 13.3** **Projet numéro** --> **CE** – Vente avec réserve de servitude – Partie du lot 1 344 460 et achat d'une partie du lot 1 344 459 – Circonscription foncière de Hull – Raymonde J. Durand – Emprise de la rue Mutchmore – District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Philion
- 13.4** **Projet numéro 73813** --> **CE** - Modification de la résolution numéro CM-2008-264 - Échange de terrains - Centre d'activité du secteur de la Cité - Partie du lot 1 273 204 et partie du lot 2 736 642 - Ville de Gatineau et 6781951 Canada inc. - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 13.5** **Projet numéro** --> **CE** - Vente d'un terrain industriel - Lot 14A-37, rang 5, canton de Hull - 720, rue de Vernon - Parc industriel Pink - 1862-6382 Québec inc. - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 13.6** **Projet numéro** --> **CE** - Vente d'un terrain industriel - Lot 1 372 611 de la circonscription foncière de Hull - Rue Atmec - Aéroport industriel de Gatineau - 3608310 Canada inc. - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 13.7** **Projet numéro** --> **CE** - Acquisition de gré à gré ou mandat pour expropriation - Parties des lots 2 959 953, 2 959 954, 2 959 955 et 2 959 956 au cadastre du Québec de la circonscription foncière de Papineau - Rue James - Compagnie Chemins de fer Québec-Gatineau inc. - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle
- 13.8** **Projet numéro** --> **CE** – Acquisition d'une servitude – 636, boulevard Hurtubise – District électoral du Lac-Beauchamp – Aurèle Desjardins

14. RESSOURCES HUMAINES

- 14.1** **Projet numéro 73645** --> **CE** - Modification à la résolution numéro CM-2008-452 - Modification à la structure organisationnelle - Service de sécurité incendie
- 14.2** **Projet numéro** --> **CE** – Modification à la structure organisationnelle du Module des infrastructures et de l'environnement
- 14.3** **Projet numéro** --> **CE** – Modifications à la structure organisationnelle de la Division des enquêtes criminelles au Service de police
- 14.4** **Projet numéro** --> **CE** – Autorisation de signer la lettre d'entente BLE-07-09 – Projet pilote d'affectation saisonnière
- 14.5** **Projet numéro** --> **CE** – Modifications à la structure organisationnelle du Module de l'administration et des finances

15. SERVICE DE POLICE

16. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

17. CENTRES DE SERVICES

18. DIVERS

- 18.1** **Projet numéro 73291** - Corporation de l'aéroport exécutif Gatineau-Ottawa - Modifications aux règlements généraux et nominations des membres du conseil d'administration

19. AJOUTS

20. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS

21. DÉPÔT DE DOCUMENTS

21.1 Correspondance numéro 73777 - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 7, 14, 21, 28 mai et 4 juin 2008 ainsi que celles des séances spéciales du 20 mai et 3 juin 2008

21.2 Correspondance numéro 73790 - Dépôt de la lettre de démission de madame la conseillère Louise Poirier - District électoral de l'Orée-du-Parc

21.3 Correspondance numéro 73684 - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes pour la période du 1^{er} au 31 mai 2008

22. PROCLAMATION

23. LEVÉE DE LA SÉANCE

23.1 Correspondance numéro 73782 - Levée de la séance

La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 26 août 2008 à 19 h 30, à la salle Jean-Després de la Maison du Citoyen au 25, rue Laurier, Gatineau